

Informations relatives au traitement des Données Personnelles des Fournisseurs

RONAL AG et ses filiales (ci-après « **RONAL GROUP** ») attachent une grande importance à la protection et au traitement équitable et transparent de vos données personnelles. Cette déclaration de confidentialité contient un aperçu détaillé du traitement de vos données personnelles par RONAL GROUP.

1. Responsable du traitement et délégué à la protection des données

La société locale du groupe avec laquelle vous entretenez, en tant que fournisseur, une relation commerciale est responsable du traitement des données personnelles. Leurs adresses se trouvent à l'annexe 1 de la présente notice de protection des données.

Le Délégué à la protection des données de RONAL GROUP peut être contacté via dataprivacy@ronal-group.com.

2. Catégories de données

Dans le cadre de l'intégration des fournisseurs, nous recueillons des données personnelles. Les données personnelles sont toutes les informations relatives à une personne physique identifiée ou identifiable. Lorsque les personnes morales sont également soumises à la protection des données au niveau local, les déclarations suivantes s'appliquent également au traitement de leurs données. Les données traitées comprennent notamment les données que vous nous mettez à disposition dans le cadre de notre relation commerciale commune, par exemple, le titre, la fonction, le prénom et le nom, le numéro de téléphone, les adresses postale et e-mail et, le cas échéant, les détails de paiement et les données que nous recevons de votre part, de notre service financier, de tiers ou de sources accessibles au public dans le cadre de notre évaluation annuelle du crédit.

3. Objectif et base juridique du traitement

Les données personnelles sont traitées,

- pour vous identifier en tant que fournisseur ;
- afin d'assurer l'exécution du contrat et le respect de nos obligations contractuelles ;
- pour émettre des factures et, le cas échéant, dans le cadre de rappels et réclamations à votre rencontre ;
- pour correspondre avec vous ;
- pour administrer nos relations commerciales et maintenir nos archives fournisseurs à jour et correctes ;
- afin de répondre aux exigences réglementaires, notamment aux fins de l'audit fournisseurs et de l'évaluation du crédit ;
- pour assurer notre gestion des risques, notamment aux fins de l'audit fournisseurs ;
- pour faire des réservations (hôtel, restaurant, etc.) pour vous si nécessaire.

En conséquence, le traitement de vos données personnelles est effectué sur la base de l'exécution d'un contrat ou afin de prendre des mesures à la demande préalable à la conclusion d'un contrat ainsi que pour répondre aux exigences réglementaires de l'industrie automobile.

En cas de réservation, le traitement des données est effectué sur la base de votre consentement correspondant.

Nous n'avons pas l'intention d'utiliser vos données personnelles à d'autres fins que celles énumérées ci-dessus. Dans le cas contraire, nous obtiendrons votre consentement correspondant à l'avance.

4. Transfert de données personnelles

RONAL GROUP est actif à international et possède des sites dans différents pays. Afin de répondre aux objectifs mentionnés ci-dessus, vos données personnelles peuvent être transmises à d'autres sociétés du groupe ainsi qu'à des entités externes, telles que les compagnies d'assurance, les banques, les cabinets d'avocats et les cabinets de conseil, les sociétés d'audit et les instituts de tests, les autorités, les clients et, dans le cas de la coopération et afin de réaliser la relation commerciale correspondante, à d'autres fournisseurs à l'intérieur et à l'extérieur de la Suisse ou de l'Union européenne (par exemple, les sociétés de transport ou assimilés). C'est notamment le cas si le contrat est exécuté par une autre société du groupe ou si nous avons une obligation réglementaire correspondante de transmettre les informations. Enfin, nos administrateurs et sous-traitants ont la possibilité d'accéder aux données traitées par l'informatique pour la fourniture de services de support, si cela est techniquement nécessaire. Ils sont strictement liés par nos instructions et ne peuvent pas traiter les données à leurs propres fins.

Au sein de RONAL GROUP, ces départements et divisions reçoivent vos données personnelles pour atteindre les objectifs susmentionnés. Si nous transmettons vos données personnelles au sein du groupe ou en externe, un niveau uniforme de protection des données est assuré au moyen d'accords contractuels. Dans tous les cas, la responsabilité du traitement des données incombe à la société du groupe avec laquelle vous entretenez une relation commerciale.

5. Durée du stockage

Vos données personnelles seront supprimées ou bloquées dès que la finalité du traitement conformément à l'article 3 ne s'applique plus, c'est-à-dire lorsque le contrat a été entièrement exécuté ou que la relation commerciale est terminée et que nous n'avons plus un intérêt légitime à conserver vos données personnelles. En outre, les données peuvent être stockées si cela est requis par la loi.

6. Droits de la personne concernée

Vous disposez de divers droits dans le cadre de notre traitement de vos données personnelles. La liste suivante est destinée à vous donner un aperçu de ces droits:

- a. **Droit d'accès** : obtenir information sur le traitement de vos données personnelles et informations sur la finalité du traitement, de la durée du stockage ou du transfert à des tiers ;
- b. **Droit de rectification** : rectification et/ou suppression de vos données personnelles, inexactes ou incomplètes ;
- c. **Droit à la limitation du traitement** : limitation du traitement de vos données à caractère personnel, si
 - i) l'exactitude des données à caractère personnel est contestée (pendant la durée de la vérification),
 - (ii) en cas d'illégalité du traitement, (iii) pour l'établissement, l'exercice ou la défense des réclamations légales de votre part ou (iv) l'opposition au traitement. Nous nous réservons le droit de traiter vos données personnelles sur la base de votre consentement, d'établir, d'exercer ou de défendre des actions en justice, de protéger les droits d'une autre personne physique ou morale ou pour des raisons d'intérêt public important ;
- d. **Droit à l'effacement** : effacement immédiat (i) lors de l'accomplissement de la tâche, (ii) en cas d'objection au traitement, (iii) en cas de traitement illégal ou (iv) si nécessaire pour remplir une obligation

légale. Nous nous réservons le droit de traiter vos données personnelles pour remplir les obligations légales qui nous sont imposées ou d'établir, d'exercer ou de défendre des actions en justice ;

- e. **Droit à la portabilité des données** : Fourniture de vos données personnelles dans un format structuré, commun et lisible par machine dans la mesure du techniquement possible. Les libertés et les droits d'autrui personnes sont réservés;
- f. **Droit de révoquer le consentement** (à l'attention du Délégué à la Protection des Données conformément à l'article 1). La révocation du consentement n'affecte pas la légalité du traitement qui a eu lieu sur la base du consentement jusqu'à la révocation.

7. Obligation de Notification

Si vous avez revendiqué le droit de rectification, d'effacement ou de restriction du traitement de vos données à caractère personnel, nous sommes tenues d'informer tous les destinataires à qui nous avons divulgué vos données personnelles, à moins que cela ne s'avère impossible ou implique un effort disproportionné.

Sur demande, nous vous communiquerons l'identité des destinataires.

8. Droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de surveillance

Sans préjudice d'un autre recours administratif ou judiciaire, vous avez le droit de faire appel auprès de l'autorité responsable de la protection des données si vous êtes d'avis que le traitement de vos données personnelles viole les lois sur la protection des données. Une liste des autorités de contrôle responsables des différentes sociétés du groupe figure à l'annexe 1.

Annexe 1 – Adresses des sociétés du GROUPE RONAL et des autorités de contrôle compétentes

Société du Groupe	Autorité de surveillance compétente
RONAL AG Lerchenbuehl 3 4624 Haerkingen Suisse	Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence Feldeggweg 1 3003 Berne Suisse
RON AG Lerchenbuehl 3 4624 Haerkingen Suisse	Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence Feldeggweg 1 3003 Berne Suisse
RONAL GmbH Karl-Wirth-Str. 100 76694 Forst Allemagne	Landesbeauftragter für den Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Wuerttemberg Lautenschlagerstr. 20 70173 Stuttgart Allemagne
RONAL TECHNOLOGIE GmbH Heinrich-Hertz-Str. 12 76694 Forst Allemagne	Landesbeauftragter für den Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Wuerttemberg Lautenschlagerstr. 20 70173 Stuttgart Allemagne
RONLOG GmbH Karl-Wirth-Str. 20 76694 Forst Allemagne	Landesbeauftragter für den Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Wuerttemberg Lautenschlagerstr. 20 70173 Stuttgart Allemagne
RONAL FRANCE S.A.S. 4, Boulevard de Trèves 57000 Metz France	Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés - CNIL 3 Place de Fontenoy - TSA 80715 75334 Paris, Cedex 07 France
SPEEDLINE TRUCK S.r.l. Viale 1° Maggio 30 24030 Presezzo (BG) Italie	Garante per la protezione dei dati personali Piazza Venezia, 11 00187 Rome Italie
APP-TECH S.r.l. Rue Levico, 6 35035 Mestrino Italie	Garante per la protezione dei dati personali Piazza Venezia, 11 00187 Rome Italie
SPEEDLINE S.r.l. Via Salgari, 6 30036 Tabina di S. Maria di Sala Italie	Garante per la protezione dei dati personali Piazza Venezia, 11 00187 Rome Italie

<p>RONAL POLSKA Sp. z o.o. Ul. Inzynierska 3 55221 Jelcz-Laskowice Pologne</p>	<p>Urząd Ochrony Danych Osobowych (Bureau de protection des données personnelles) ul. Stawki 2 00-193 Varsovie Pologne</p>
<p>ALRON - Unipessoal, Lda. Núcleo Industrial de Murte de 3060-372 Cantanhede Portugal</p>	<p>Comissão Nacional de Proteção de Dados - CNPD Av. D. Carlos I, 134, 1º 1200-651 Lisbonne Portugal</p>
<p>RONAL IBÉRICA SAU Polígono Industrial de Platea Calle Roma nº 7 44195 Teruel A.P. 14 Espagne</p>	<p>Agencia Española de Protección de Datos (AEPD) C/Jorge Juan, 6 28001 Madrid Espagne</p>
<p>RONAL CR s.r.o. U Panasonicu 282 – Stare Cívce 53000 Pardubice République tchèque</p>	<p>Úřad pro ochranu osobních údajů (Bureau de protection des données personnelles) Pplk. Sochora 27 170 00 Prague 7 République tchèque</p>
<p>RONAL QUERÉTARO S.A. de C.V. San Pedrito 108, PIQ 76220 Sta. Rosa Jáuregui Querétaro Mexique</p>	<p>Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales (INAI) Av. Insurgentes Sur 3211 Insurgentes Cuicuilco Coyoacán 04530 Mexico Mexique</p>
<p>RONAL SAN LUIS S.A. de C.V. Frankfurt 203 79526 Villa de Reyes San Luis Potosí Mexique</p>	<p>Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales (INAI) Av. Insurgentes Sur 3211 Insurgentes Cuicuilco Coyoacán 04530 Mexico Mexique</p>